



## دعوة لتقديم أوراق بحثية

-

### مؤتمر دولي

## التعددية اللغوية وتعليم اللغات، ركيزة خفية للديمقراطية؟ نظرات نقدية وآفاق معاصرة

12 و13 و14 أيار / مايو 2027، جامعة السوربون الجديدة

<https://plurilingdemo.sciencesconf.org/>

بالشراكة مع المرصد الأوروبي للتعددية اللغوية، ومنتدى API للتعليم، ووحدة البحث والتدريب LLD - اللقاءات الجديدة في جامعة السوربون الجديدة

تأتي هذه الدعوة لتقديم الأوراق البحثية في إطار خبرتنا في مجال اللسانيات الاجتماعية وتدرّس اللغات. ومع ذلك، يهدف هذا المؤتمر الذي ننظمه إلى توسيع نطاق هذا الحوار ليشمل تخصصات ومناطق جغرافية أخرى. ويهدف إلى توفير مساحة للتفكير والحوار العلمي حول دور التعددية اللغوية وتعليم اللغات في بناء الديمقراطيات والحفاظ عليها.

"كيف يمكن التوفيق بين الاختلافات والديمقراطية؟" (Wieviorka، 2019، ص. VII)

تواجه الديمقراطيات الحالية أزمات سياسية واجتماعية تغذيها أيديولوجيات تمييزية ومعادية للأجانب، مما يضع شرعية التنوع والاعتراف بالآخر موضع تساؤل (Piccardo، 2017 ؛ Dalgalian، 2017 ؛ Rancière، 2005 ؛ Spaëth، 2010)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> إذا أخذنا فرنسا كمثال، فإن بناء الخيال الوطني (Anderson، 2002) في القرن التاسع عشر يهدف إلى إقامة دولة قومية. الدولة القومية هي مفهوم قانوني يهدف إلى ربط الأداء الإداري بتعريف للهوية. أي أن نوعًا من الحكم والمؤسسات يتوافق مع سكان يُفترض أنهم ينتمون إلى مجموعة هوية واحدة على إقليم محدد (Rosanvallon، 1990). وقد ترافق توطيد الدولة القومية الفرنسية خلال القرن التاسع عشر مع نقاشات حول أهمية اللغة الفرنسية ووضع لغة فرنسية مدرسية مكلفة بتوحيد الإقليم لغويًا (Balibar، 1985). وبالتالي، فإن القرن التاسع عشر يمثل ازدهار أيديولوجية أحادية اللغة، تهدف إلى فرض نموذج "لغة واحدة - أمة واحدة". يمكننا إذن أن نستنتج أنه على الأقل بالنسبة لفرنسا، إذا كان التعدد اللغوي حقيقة شائعة جدا في حياة المتحدثين والمتحدثات، فإن السياسة اللغوية الرسمية تنتمي إلى تقليد أيديولوجي أحادي اللغة. ما هي تداعيات هذه المفارقة؟ تعد التعددية اللغوية في الوقت نفسه حقيقة فردية للمتحدثين والمتحدثات وقيمة يجب الدفاع عنها. وقد أسفرت أعمال المجلس الأوروبي، التي أجريت بالتعاون مع خبراء تعليم اللغات (بالنسبة لفرنسا: G. Zarate و D. Moore و D. Coste) عن نصوص تزود معلمي اللغات بالأدوات اللازمة

في هذا السياق الذي أصبح فيه القومية أمراً مألوفاً (Billing، 1995)، يقترح هذا المؤتمر دراسة دور التعددية اللغوية وتعليم اللغات في بناء النظم الديمقراطية والحفاظ عليها، من منظور نقدي وفي ضوء الأحداث العالمية الأخيرة<sup>2</sup> (Dănişor، 2025، Diagne، 2024، Abouzaïd و Brudermann و Aguilar Río، 2019).

## الروابط والانفصالات بين اللغات والديمقراطية

الديمقراطية مفهوم متعدد المعاني، يختلف معناها باختلاف السياقات والتفسيرات الأيديولوجية التي يشير إليها. على سبيل المثال، بالنسبة لـ Taylor (2014، 2019)، يمكن النظر إليها، من منظور التعددية، كنظام تقاسم قائم على شكل من أشكال التبادلية داخل المجتمعات. ووفقاً لهذه الرؤية، فإن مبادئ المساواة - المشاركة والمساواة إعادة التوزيع التي تحكم العلاقات الاجتماعية تستند إذن إلى تنوع منتج<sup>3</sup>، ينطوي على تداول منهجي للمعارف والموارد والخدمات. كما أن الاعتراف المؤسسي بهذا التنوع وإدراجه في الممارسات السياسية يشكلان أحد أسس الديمقراطية، وهو نظام سياسي يعتبره المجلس الأوروبي (2019) ثقافة يمكن تدريسها من خلال التعليم متعدد اللغات والثقافات<sup>4</sup>. في هذه الحالة، تصف التعددية اللغوية الممارسات اللغوية للأشخاص القادرين على استخدام عدة لغات أو مستويات أو أنواع لغوية (Juillard، 2017)، ولكن ليس هذا فحسب، لأن اللغة تكمن في صميم الفرد، فهي في آن واحد تعبير شخصي - وطريقه للتواصل - مع الآخر. انطلاقاً من ذلك، فإن اللغة بالنسبة لكل فرد - أكثر بكثير من وضعه الاجتماعي أو المهني أو الاقتصادي - لا تنفصل عن وجوده في العالم، وعن شخصيته (Dalgalian، 2017، ص. 83). وبعيداً عن كونها حقيقة اجتماعية، فإن التعددية اللغوية هي مفهوم سياسي وعلمي يهدف إلى تعزيز تعددية اللغات (Nelde، 2004).

## تمثيلية الديمقراطيات وفاعلية مجتمعات الفئات المتعددة في إقليم معين

تشير مسألة الاعتراف بالتنوع البشري وتقديره من قبل الجهات السياسية في النظم الديمقراطية بشكل خاص إلى مسألة الفاعلية (Bandura، 2001) للسكان المهمشين في مجتمعاتنا: متحدثي اللغات المهددة بالانقراض، والمجموعات الاجتماعية المهمشة لأسباب سياسية وثقافية، والمواطنين الأجانب، واللاجئين، وما إلى ذلك (Wei و Schnell، 2025). كما تشير أيضاً إلى طرق إدماجهم سواء كان ذلك من خلال الاندماج أو الاستيعاب (Schnapper، 2007) عن طريق تدريس اللغات وتعلمها، وكذلك إلى

للتعامل مع القضايا المتعلقة بالتعددية اللغوية. وبالتوازي مع ذلك، أدى تطور علم التربية الاجتماعية، ولا سيما في مدينة Grenoble، في أعقاب الأعمال التي أجراها L. Dabène إلى تحديد وابتكار تقنيات لتعريف الأطفال بتنوع لغات العالم (1994).<sup>2</sup> مثل انتشار التطرف ووصوله إلى السلطة، والصراعات الإقليمية المرتبطة بالمنطق التوسعي، أو إضعاف الديمقراطيات لصالح الأنظمة الاستبدادية.

<sup>3</sup> التنوع الإنتاجي هو "a system of work in which primary value is located in human skills and knowledge, work group and client relationships, and continuous organisational learning. Local and global differences are used as a productive resource, and products and services customised for niche markets" [نظام عمل تكمن قيمته الأساسية في المهارات والمعارف البشرية، والعلاقات بين مجموعات العمل والعلماء، والتعلم التنظيمي المستمر. يتم استخدام الاختلافات المحلية والعالمية كمورد إنتاجي، ويتم تخصيص المنتجات والخدمات للأسواق المتخصصة] التنوع الإنتاجي هو نظام عمل تكمن فيه القيمة الأساسية في المهارات والمعارف البشرية، والعلاقات بين مجموعات العمل والعلماء، بالإضافة إلى التعلم التنظيمي المستمر. يتم استخدام الاختلافات المحلية والعالمية كمورد إنتاجي، ويتم تخصيص المنتجات والخدمات للأسواق المتخصصة". [Cope و Kalantzis، 2012، ص. 106]

<sup>4</sup> التعليم متعدد اللغات والثقافات " يُقدّر التنوع الثقافي، ويُقدّر احترام الاختلاف الثقافي والانفتاح على المعتقدات والمفاهيم العالمية والممارسات الأخرى، ويهدف إلى تنمية قدرات التحليل والتفكير النقدي مع بناء المعرفة والفهم النقدي للعالم" (المجلس الأوروبي، 2022، ص. 21).

آليات ترتيب رأس المال اللغوي في "سوق اللغات" (Heller، 2023 [2002] ؛ Calvet، 2002 ؛ Bourdieu، 1982)، حيث تمنح بعض اللغات قيمة سياسية واقتصادية أعلى من غيرها.

ومن الجدير بالذكر هنا أن أي فعل كلامي – سواء تم إنتاجه باللغة الأم أو الثانية أو الأجنبية – لا ينفصل عن ظروف تنفيذه. فعلى سبيل المثال، لا يمكن لعبارة أدائية أن تكتسب وجودًا اجتماعيًا إلا إذا كانت مدعومة بالمؤسسة التي تمنحها شرعيتها؛ وخارج هذا الإطار، تفقد مداها الاجتماعي (Bourdieu، 1982، ص. 71). ونتيجة لذلك، يرى المتحدثون باللغات الإقليمية أو الأجنبية أن قدرتهم على التأثير تضعف ويجدون أنفسهم محصورين في مواقع أدنى في الفضاء المدني. وكما يؤكد S. Breidbach (2003)، لا يمكن ممارسة الحقوق القانونية إلا إذا توفرت للأفراد الوسائل اللازمة للمطالبة بها والوصول إليها. وبالتالي، فإن أولئك المستبعدين من رأس المال الاجتماعي واللغوي والثقافي يجدون أنفسهم مهمشين في ممارسة حقوقهم: وهو وضع يسلب الضوء على الدور الرئيسي لتعليم اللغات وتعلمها.

في مواجهة هذه التحديات، يطرح السؤال حول شرعية المعايير اللغوية، ونقلها، وتبايناتها - التي غالبًا ما تكون متجذرة في عادات ثقافية مؤسسية - والسؤال المترتب على ذلك حول تهميش المعايير الصادرة عن المجموعات الأقلية (Guerin، 2023 ؛ Costa، 2022). ومن المحتمل أن تولد مثل هذه العمليات الأيديولوجية لدى المتحدثين شعورًا بعدم الأمان اللغوي وتغذي تصورات اجتماعية تمييزية و / أو معادية للأجانب، مما يساهم في إعادة إنتاج علاقات الهيمنة (Francart، 1997).

في ظل هذه الظروف، تستحق العلاقة بين المواطنة والمساواة في الحقوق والواجبات وتكافؤ الفرص في كل مرحلة من مراحل الحياة إعادة النظر فيها، سواء في ضوء السياسات اللغوية والتعليمية والمتعلقة بالهجرة السارية، أو مع الأخذ في الاعتبار ممارسات تدريس اللغات والثقافات التي تختلف هي الأخرى حسب السياقات.

في مواجهة هذه التعقيدات، من المهم الاهتمام بالمناهج التعليمية والتربوية التي تعزز قدرة المتعلمين على الفعل وتتعترف بتنوعهم في الفضاء المدني. ومن بينها، يمكن ذكر تعليم اللغات للإكتساب (Castellotti، 2017)، التعليم الدامج للغات (Escudé و Manno و Candelier، 2023)، وتعليم التعددية اللغوية (Piccardo و Schmor، 2024 ؛ المجلس الأوروبي، 2021)، وتعليم المهارات المتعددة (Cellier، 2025 ؛ Cope و Kalantzis، 2000)، والسير اللغوية (Molinié، 2016)، والمنهجية متعددة الثقافات (Cayet، 2024)، وتوضح هذه المناهج أنه بما أن لغات وثقافات التعليم يمكن أن تصبح عوائق أمام الوصول إلى المعرفة، يمكن تنفيذ آليات التمايز التربوي وتخصيص التعلم لتعزيز المساواة في الفرص في المجتمع (David و Leconte، 2022 ؛ Feussi و Debono و Pierozak، 2018). و Huver، 2018).

وعلى هذا الأساس، ومن خلال التساؤل عن دور التعددية اللغوية وتعليم اللغات في بناء الديمقراطيات واستقرارها، يطمح هذا المؤتمر في نهاية المطاف إلى بث القيم التعددية في السياسات اللغوية والتعليمية والهجرة، وكذلك في الممارسات التعليمية التي تفتقر إليها، مع إعادة تنشيط تلك التي أضعفتها حاليًا الانحرافات المتطرفة.

## محاور المؤتمر

يجب أن تدرج مقترحات الأوراق البحثية ضمن محور واحد على الأقل من المحاور التالية:

- **التعليم اللغوي والديمقراطية والاندماج** يهدف هذا المحور إلى البحث حول الكيفية التي يمكن أن يساهم بها تعليم اللغات وتعلمها في ظهور مجتمع ديمقراطي شامل. ما هي الروابط التي يمكن إقامتها بين تعليم اللغات والديمقراطية والاندماج؟ كيف تعزز المناهج الحالية تنمية قدرة المتعلمين على الفعل في الفصل وفي المجتمع؟ كيف يمكن لتعليم اللغات أن يساهم في التربية على المواطنة؟ إلى أي مدى يسمح أخذ المشاعر العاطفية للمتعلمين في الاعتبار بتجديد التفكير في العيش المشترك من خلال اللغات؟
- **الديمقراطية واللغات الأقلية.** يبحث هذا المحور في القضايا المتعلقة بالحفاظ على اللغات والسكان الأقلية وتعزيز دورهم في استدامة الديمقراطيات. إلى أي مدى يتم تمثيل هذه الفئات، وممارساتها اللغوية والثقافية، وإدماجها في الأنظمة الديمقراطية من قبل المؤسسات السياسية، وبأي طرق؟ ما هي العقبات التي تعترض إحياء لغاتها وثقافتها؟ كيف يؤثر شعور المتحدثين تجاه أشكال الهيمنة اللغوية أو التهميش على علاقتهم بالديمقراطية؟ يمكن عندئذ التساؤل عن دور نقل اللغات كوسيلة للربط بين الأقليات والهيئات السياسية.
- **السياسة اللغوية والديمقراطية.** يهتم هذا المحور بالأدوار الفعالة للسياسات اللغوية والتعليمية في بناء الديمقراطيات والحفاظ عليها، وكذلك بطرق تنفيذها. إلى أي مدى يشجع تعليم اللغات المشاركة الديمقراطية للأفراد في إقليم معين؟ ما هي الآليات التي تسمح للسياسات اللغوية والتعليمية بالتأثير على ديناميات الإدماج أو الإقصاء ضمن الأطر الديمقراطية (Pradeau، 2025، 2021، OECD، 2025). وأخيراً، يتعلق الأمر بالتساؤل عن مدى حمل السياسات اللغوية، صراحةً أو ضمناً، للقيم الديمقراطية.
- **الممارسات اللغوية والهجرة.** يهتم هذا المحور بالممارسات اللغوية التي تتطور في حالات الهجرة الطوعية أو القسرية، والتي تدرج في إطار عمليات العولمة المعقدة، المرتبطة بشكل خاص بـ (إزالة) الاستعمار، والحروب، والتغيرات المناخية، من منظور نقدي يولي اهتماماً لعلاقات القوة، والتفاوتات اللغوية، وشروط تحقيق ديمقراطية فعلية في تعليم اللغات. إلى أي مدى تعزز الممارسات اللغوية أو تعوق المشاركة الديمقراطية، وكذلك فعالية الأشخاص في أوضاع الهجرة؟ ما هي التحديات الديمقراطية المرتبطة بالوصول إلى المشاركة المواطنة والاعتراف بالمخزونات اللغوية المتعددة للمهاجرين؟
- **التعددية اللغوية والمواطنة الرقمية.** قد تتعرض الديمقراطيات للاختبار بسبب الافتقار إلى تنظيم الهيئات المؤسسية وديناميات إزالة الحدود وإعادة ترسيمها المتأصلة في الرقمية (De Lespinois، 2017). يركز هذا المحور في آن واحد على التوترات بين اللغات في الفضاءات الرقمية (Aguilar Rio و Brudermann، 2024؛ و Faucompré و Putsche، 2023) وعلى التنقيف في مجال المواطنة الرقمية في إطار تعليم اللغات وتعلمها، من منظور نهج تعددي

(Jeanneau و Ollivier، 2023). كيف تتعارض الأيديولوجيات الفردية والمجتمعية المتداولة في الفضاءات الرقمية مع مبادئ المواطنة الرقمية، وما هي الاتجاهات التي تنبثق عنها؟ كيف تساهم هذه الفضاءات في إحياء اللغات المهمشة، وما هي تصورات وتجارب التعددية اللغوية التي تساهم في تشكيلها؟

## المصادر والمراجع

- AGUILAR RÍO J. I., BRUDERMANN C. (2024). « Confronter les directives politiques aux pratiques linguistiques à l'œuvre dans le champ de la recherche en SHS en Europe : Analyses quantitatives ». *LEM - The LANGSCAPE Journal*, 6, 17-33.
- BANDURA A. (2001). Social cognitive theory: An agentic perspective. *Annual Review of Psychology*, 52, 1–26.
- BEACCO J.-C. (2005). *Langues et répertoire de langues : le plurilinguisme comme « manière d'être » en Europe. Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe – De la diversité linguistique à l'éducation plurilingue*. Division des politiques linguistiques, Conseil de l'Europe [en ligne].
- BILLIG M. (1995). *Banal nationalism*. London, Thousand Oaks, New Delhi: Sage.
- BOURDIEU P. (1982). *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*. Paris : éditions Fayard.
- BREIDBACH S. (2003). *Le plurilinguisme, la citoyenneté démocratique en Europe et le rôle de l'anglais*. Strasbourg : Conseil de l'Europe.
- BRUDERMANN C., AGUILAR RÍO J., ABOUZAÏD M. (2019). « La notion de "communauté plurilingue urbaine" au crible de la littérature du domaine : Un état de l'art ». *The Langscape Journal*, 2, 13-37.
- CALVET L.-J. (2002). *Le marché aux langues, les effets linguistiques de la mondialisation*, Paris : éditions Plon.
- CASTELLOTTI V. (2017). *Pour une didactique de l'appropriation. Diversité, compréhension, relation*. Paris : Éditions Didier.
- CAYET A.-S. (2024). *Philosopher avec des adolescents migrants plurilingues. Un enseignement-apprentissage de la rencontre interculturelle*. Paris : éditions l'Harmattan.
- CELLIER A. (2025). *Une approche en FLE de la pédagogie des multilittératies*. Paris : éditions l'Harmattan.
- CONSEIL DE L'EUROPE. (2022). *L'importance de l'éducation plurilingue et interculturelle pour une culture de la démocratie*. Strasbourg : éditions du Conseil de l'Europe.
- CONSEIL DE L'EUROPE. (2021). *Cadre européen de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire*. Trad. G. Breton, C. Tagliante, M. Bigot-Tessier, & R. Margonis-Pasinetti. Strasbourg : Éditions du Conseil de l'Europe.
- CONSEIL DE L'EUROPE. (2019). *Cadre de référence des compétences pour une culture de la démocratie*. Strasbourg : éditions du Conseil de l'Europe.
- COPE B., KALANTZIS M. (eds.). (2000). *Multiliteracies. Literacies Learning and The Design of Social Futures*. Abingdon, New York: Routledge.
- COSTA J. (2022). *La Langue comme institution : Revitalisation, standardisation, régimentation. (Écosse, Occitanie)*. [Thèse de HDR]. Paris : INALCO, 2022.
- DALGALIAN G. (2017). « Langues et démocratie : un lien imprescriptible ». *Éducation et sociétés plurilingues*, 43, 83-91.

- DAVID C. & LECONTE A. (2022). Hétérogénéité, différenciation pédagogique et contextualisation en français langue étrangère et seconde. *Recherches et applications*, 72.
- DE LESPINOIS J. (2017). « La territorialisation du cyberspace : la fin de la mondialisation ? Prospective et stratégie ». 8(1), 47-56.
- DIAGNE S. B. (2024). *Universaliser. Pour un dialogue des cultures*. Paris : Albin Michel.
- FAUCOMPRÉ C. & PUTSCHE J. (2023). « “L’Allemagne c’est juste bien pour faire les courses, dommage qu’il y a\* des Allemands là-bas” : discours de haine sur les réseaux sociaux numériques en temps de pandémie à la frontière franco-allemande ». *Synergies Europe*, 18, 259-275.
- FRANCARD M. (1997). « Insécurité linguistique ». Dans M.-L. Moreau (dir.), *Sociolinguistique. Concepts de bases*, Bruxelles : éditions Mardaga, 170-176.
- GUERIN E. (2023), La place de l’institution scolaire et de l’enseignement de la langue dans le processus de marginalisation des petits “banlieusards” ». Dans P. Salerni (dir.), *Politique de la ville et aspects linguistiques de la France multiculturelle : histoire, évolution, contradictions*, Paris : L’Harmattan, 61–80.
- HELLER M. (2023 [2002]). *Éléments d’une sociolinguistique critique*. Lyon : ENS éditions.
- JUILLARD, C. (2007). « Le plurilinguisme, objet de la sociolinguistique descriptive ». *Langage et société*, 121-122(3), 235-245. <https://doi.org/10.3917/lis.121.0235>.
- KALANTZIS M., COPE B. (2012). [2008]. *New Learning. Elements of a science of education*. Port Melbourne: Cambridge University Press.
- KHALEEFA A. (2024). *Les Langues au cœur de l’exil. Les Syriens du camp de Zaatari*. Paris: PSN.
- KHALEEFA A. (2017) « Les programmes scolaires appliqués aux réfugiés par le pays d’accueil, intérêts et répercussions : une enquête au camp de Zaatari pour les réfugiés syriens en Jordanie ». *TDFLE En ligne*, n° N° 71.
- MOLINIÉ M. (Dir.). (2016). *Accompagnement sociobiographique en contexte post-colonial : Plurilinguisme, Émancipation, Formation. Contextes et didactiques*, 8.
- NELDE, P.-H. (2004). Le nouveau plurilinguisme de l’Union Européenne et la linguistique de contact. *Revue française de linguistique appliquée*, IX(2), 31-46. <https://doi.org/10.3917/rfla.092.0031>.
- OECD (2025), *Combating Discrimination in the European Union*. Paris: OECD Publishing.
- OLLIVIER C., JEANNEAU C. (2023). *Développer citoyenneté numérique et compétences langagières*. Strasbourg : éditions du Conseil de l’Europe.
- PICCARDO E. (2017). “Plurilingualism as a Catalyst for Creativity in Superdiverse Societies: A Systemic Analysis”. *Frontiers in Psychology*, 8, [on line].
- PIEROZAK I., DEBONO M., FEUSSI V., & HUVER E. (2018). *Penser les diversités linguistiques et culturelles. Francophonies, formations à distance migrances*. Limoges : éditions Lambert Lucas.
- PRADEAU C. (2025). European Commonalities in Linguistic Integration Policies. In J. Grzegorz (ed.), *The Routledge Handbook of Eurolinguistics*. London: Routledge.
- PRADEAU C. (2021). *Politiques linguistiques d’immigration et didactique du français. Regards croisés sur la France, la Belgique, la Suisse et le Québec*. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle.
- RANCIÈRE J. (2005), *La Haine de la démocratie*, Paris : La Fabrique.
- SCHMOR R. & PICCARDO E. (2024). “Supporting language rights: plurilingual pedagogies as an impetus for linguistic and cultural inclusion”. *Human Rights Education Review*, 7(1), 72–102.
- SCHNAPPER D. (2007). *Qu’est-ce que l’intégration ?* Paris : éditions Folio.
- SPAËTH V. (2010). « Le français au contact des langues : présentation ». *Langue française*, 167(3), 3-12.

- TAYLOR C. (2019), [1992]. *Multiculturalisme. Différence et démocratie*. Trad. D.-A. Canal, Paris : Éditions Champs-Flammarion.
- TAYLOR C. (2014). « Vivre dans le pluralisme ». *Esprit*, (10), 22-31.
- WEI W., SCHNELLI J. (Eds.). (2025). *The Routledge Handbook of Endangered and Minority Languages (1st ed.)*. Routledge.
- WIEVIORKA M. (2019), [1992]. Cinq questions à Michel Wieviorka. Dans C. Taylor. *Multiculturalisme. Différence et démocratie*. Paris : Éditions Champs-Flammarion.

## تقديم المقترحات

### أشكال العرض الممكنة:

- عروض فردية (20 دقيقة للعرض و10 دقائق للنقاش)
- ندوات (90 دقيقة)
- ورشة عمل (90 دقيقة)
- لعبة الهروب (90 دقيقة)

العروض مفتوحة للمشاركين الميدانيين.

ملاحظة: يجب أن تكون جميع أشكال العروض (شفهية / ppt) ثنائية اللغة (الإنجليزية، الفرنسية أو لغة أخرى)

### شروط تقديم المقترحات

يجب المقترحات تقديم حتى 10 تشرين الثاني / أكتوبر 2026 على منصة مؤتمر العلوم الخاصة:  
<https://plurilingdemo.sciencesconf.org/>

يجب ألا يتجاوز عدد كلماتها 500 كلمة وأن تتضمن مراجعًا ومصادر. تتضمن المقترحات ملخصين يجب تقديمهما بصيغة ثنائية اللغة وأن تشمل على الأقل الإنجليزية والفرنسية و / أو الإسبانية.

جهة التواصل: [jose.aguilar@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:jose.aguilar@sorbonne-nouvelle.fr) ؛ [amelie.cellier@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:amelie.cellier@sorbonne-nouvelle.fr)  
[nouvelle.fr](http://nouvelle.fr)

### النشر

سيتم النظر في نشر الأوراق البحثية عقب المؤتمر.

### الجدول الزمني

1. إطلاق الدعوة لتقديم الأوراق البحثية: مايو 2026
2. انتهاء الدعوة لتقديم الأوراق: 10 أكتوبر 2026
3. إخطار المؤلفين بالنتائج منتصف ديسمبر 2026
4. التسجيل في الندوة يناير - فبراير 2027
5. إرسال البرنامج للتحقق: مارس 2027
6. إرسال البرنامج النهائي: أبريل 2027

7. إرسال العروض التقديمية بصيغة PowerPoint أو برامج أخرى : مايو 2027  
8. المؤتمر 12 و 13 و 14 مايو أيار 2027

### معلومات عملية

جامعة السوربون الجديدة.  
8 شارع Saint Mandé، 75012 باريس.  
القطار والمترو: محطة Nation (خطوط المترو 1، 2، 6، 8) أو Picpus (مترو خط 6).  
الباص: 29، 86، 64، 56، 325.  
ترام: T3A.

### اللجنة المنظمة

Amélie Cellier، جامعة السوربون الجديدة  
José Aguilar Río، جامعة السوربون الجديدة  
Alice Burrows، جامعة السوربون الجديدة  
Cédric Brudermann، المعهد الوطني للفنون والحرف  
Amal Khaleefa، الجامعة الأردنية  
Natalia Bichurina، جامعة السوربون الجديدة  
Marylou Bouvet، جامعة السوربون الجديدة

### اللجنة العلمية

Yahya Al-Abdullah، المعهد العالي للدراسات الاجتماعية والاقتصادية  
Dagmar Abendroth-Timmer، جامعة سيغن  
Weesam Amer، جامعة كامبريدج  
Brahim Azaoui، جامعة مونبلييه  
Fabrice Barthélémy، جامعة السوربون الجديدة  
Marion Bendinelli، جامعة ماري ولويس باستور  
Violaine Bigot، جامعة غرونوبل ألب  
Manon Boucharéchas، جامعة غرونوبل ألب  
Stephan Breidbach، جامعة هومبولت برلين  
Lucile Cadet، جامعة سي بي سيرجي  
Michel Candelier، جامعة لومان  
Cristelle Cavalla، جامعة السوربون الجديدة  
Jean-Louis Chiss، جامعة السوربون الجديدة  
Simon Coffey، كينغز كوليدج لندن  
James Costa، جامعة السوربون الجديدة  
Esther Cyna، جامعة فرساي سان - كوانتين - إن - إيفلين، باريس ساكلاي  
Jean-Marc Dewaele، كلية بيركبيك لندن  
Sabine Doff، جامعة بريمن

Morgane Dujmavic، المركز الوطني للبحث العلمي  
María González-Davis، جامعة رامون  
Emmanuelle Guerin، جامعة السوربون الجديدة  
Christian Koch، جامعة هومبولت برلين  
Mickael Idrac، جامعة لياج  
Fumiya Ishikawa، جامعة ريكيو  
Milla Luodonpää-Mani، جامعة توركو  
S raphine Malan، جامعة السوربون الجديدة  
Patricia Mothes، الجامعة الكاثوليكية الغربية  
Iris Padiou، جامعة السوربون باريس نور  
Kevin Petit، جامعة كليرمون أوفيرني  
Kenia Puig، مؤسسة اللغات لما بعد المرحلة الابتدائية في أيرلندا  
Coraline Pradeau، جامعة روان نورماندي  
Isabelle Rigoni، المعهد الوطني للتعليم العالي (INSEI)  
Zorana Sokolovska، جامعة فريبورغ  
Val rie Spa th، جامعة السوربون الجديدة  
Caterina Sugra es، جامعة رامون لول  
Nermina Wikstr m، الوكالة الوطنية السويدية للتعليم